

Nhiều người cho rằng sự quy t của Trung Quốc tại Biện ông là dựa trên những lý do kinh tế và môi trường.

Nhưng

đây

chỉ là những lý do

bỏ mọt.

Biện ông không khác gì mọt quân c trong kế hoạch phòng thủ tng th mà Trung Quốc đang xây dựng nhằm hñn ch cái đđc cho là mọt đe dọa M.



Kính thưa ch tch, các quý ông và quý bà,

Tôi xin gửi lời cảm ơn tị ban t ch hñi thđo quc t lñn th ba v “ Biện ông: Hợp tác vì phát triển và an ninh khu vực” đã mọt tôi trình bày v ch đđ: “Tờ sao Trung Quốc nhốt đnh cón Biện ông cho riêng mình”

Bài trình bày này là mọt quan đđm v tđng lai và đđc lđp hoàn toàn. Tôi xin nhñn mñnh đđu đó. Bài trình bày dựa trên việc phân tích những thông tin khác nhau mà tôi thu thập đđc không ch v tình hình Biện ông mà còn Biện Hoa ông, và thm chí c ñ khu vực Thái Bình Dđng. Bài tham luận này cũng gñn nhñ lđp lđi những gì tôi đã gñi thiđu trđđc đó ñ ñài Bđc vào ngày 7 tháng 10, trong mọt hñi thđo quc t đđđc t ch bñi Sĩ Nghiên cñu Âu - M cña Viñn Nghiên cñu Trung đđng v

"Các vñn đđ

Luật và Chính sách ch yñu Biện ông: Quan đđm cña châu Âu và M

"

Do sự hung hãn của Trung Quốc thể hiện gần đây trong việc báo về những gì họ coi là quyền lợi chính đáng của Biện Phòng theo nguyên tắc đường chín đôn đút khúc, ví dụ như việc cắt cáp khảo sát địa chấn của tàu Việt Nam vào ngày 26 tháng 5 và ngày 9 tháng 6, hoặc việc gây sức ép với công ty dầu khí lớn của ONGC Videsh không được cùng với Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam khai thác hai lô ngoài khơi Việt Nam những vết ngang đường chín đôn đút khúc, tất cả những sự kiện như thế này đều được báo chí quốc tế đưa tin, mọi người trên thế giới đều tin rằng sự quy quyết này của Trung Quốc chỉ dựa trên những lý do về kinh tế.

Do hàng năm Trung Quốc đôn phồng áp đút lnh cpm đánh bắt cá trong khu vực tranh chấp tại Biện Phòng, một quy quyết đôn đút báo chí quốc tế truy n tin, nên mọi người trên thế giới đều tin rằng sự quy quyết này của Trung Quốc là dựa trên những lý do kinh tế và môi trường.

Tất cả những lý do hiển nhiên này tất nhiên là không phải không có c n c. Những lý do này là những lý do th t s

.  
Những  
trên tất cả  
là đây chỉ là những lý do  
b m t  
đang  
che giấu phía sau những  
ý đ n h  
và lợi ích  
sâu xa của  
Trung Quốc

.  
Những  
ý  
đ n h  
và lợi ích  
này  
trên tất cả  
đ u  
liên quan đ n  
b tr n qu c phòng của  
Trung Quốc, đ i m t v i  
nh n g i

mà  
Trung Quốc  
coi  
là  
chính sách  
ngôn chôn của M  
chúng tôi mình,  
nếu không nói là mồi đe dọa  
M

.  
Trong nhúng tính toán  
nh  
v

, Biện Phòng không khác gì một quân c, một quân c quan trọng, nhưng chỉ là  
một quân c trong kế hoạch phòng thủ tổng thể mà Trung Quốc đang xây dựng  
nhằm hạn chế cái được cho là mồi đe dọa M. Kế hoạch phòng thủ tổng thể này  
của Trung Quốc dựa trên ba giai đoạn:

1- ồm bộ cho hải quân Trung Quốc tự do hàng hải hoàn toàn trên toàn Biện Phòng  
, đặc biệt là  
cho  
các  
tàu ngầm  
chiến lược  
của Trung Quốc  
(  
SSBNs)

[\[1\]](#)

,  
mà không b  
bất c  
lực lượng hải quân  
ngoài  
nào  
xen vào  
bằng việc đi lại ở khu vực này

.  
Đây là lý do  
chính  
giới thích  
tại sao, để thực hiện  
mục đích  
chiến lược  
của mình, Trung Quốc

nhậт quyếт  
muốп  
biếп  
Biếп  
ống  
thành mặт  
khu thắh đầng

.  
ốu  
này  
giế  
thích  
tịi sao Trung Quốc  
đang rặт  
muốп  
Hầi quân M  
khồng tặp tặc qua lầ  
trên  
vùng biếп  
này  
nầ

2- Lầ lầ ầi Loan đầ có đầng vùng biếп có chố quyếп thặc sầ và tặ do hòn toầ  
cho tầu bè cầ Trung Quốc tặ do tần ra biếп khầi, ít nhậт là  
trong thầ  
gian hò  
a  
bình

,  
hồc thầm chí là  
trong các cuốc khầng hầng  
cầp  
thầp,  
hồc hầ nầ là trong mặт chiếп tranh lầnh  
thầ  
hầ  
mầ  
đầng nhầ  
bầ đầu xuầт hầ.  
Chiếп tranh  
là  
mặт vầ đầ khắc  
bầi

vì  
trong tình trng chiın tranh, tıt  
c các  
nguyên tıc cã  
Công ıc LHQ v Luıt Bın  
liên quan đın viıc quın lý cã các quıc gia  
đi vıi các vùng bın  
tiıp giáp

b bın  
cã mình  
đıu b phá v, do  
nhng tính toán  
và nhu cıu  
tác chiın  
có  
l chiım ıu tiên  
mà  
không  
dành ch cho  
bıt k  
cân nhıc nào khác

3 – B trí tàu ngım chiın lıc cã Trung Quốc nhım vào các b bın M trong  
tım tên lã

bao gım  
trıc hıt là  
Hawai

ıı minh ho cho nhng giı thuyıt này, tôi bıt đıu t ba s viıc sau:

1 – ıııu đıu tiên là quan h Trung Quıc- M không có chút tin tıng nào. Ng vıc  
giã hai nıc  
có th là  
t  
ch đıo,  
ngay c khi

có hai  
đang cố gắng  
hết sức để duy trì một dòng giới  
đời thối,  
bao  
gồm  
cả  
trong lĩnh vực  
quốc phòng  
để  
tránh những sự cố  
có thể  
biến thành  
xung đột  
.

Độc tôn bạn bè bạn đọc [tôi đây](#)

**Tờng Daniel Schaeffer, Viên chính sách Pháp Á 21,** Cựu tư vấn viên quân sự  
Pháp tại Thái Lan, Việt Nam và Trung Quốc

Bản gốc tiếng Anh: “ *Why China absolutely needs the South China sea for itself  
alone: A PROSPECTIVE AND INDEPENDENT VIEW FROM  
OUTSIDE* ”

Bài tham luận tại Hội thảo Khoa học Quốc tế lần thứ ba: “ [Biển Đông: Hợp tác vì  
An ninh và Phát triển trong Khu vực](#) ”

do Hội viên Ngoại giao và Hội Luật gia đồng tổ chức tại Hà Nội từ 4-5/11/2011.

[1] Tàu ng m tên l a đ n đ o s d ng n ng l ng h t nhân